

**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC DES PAYS-D'EN-HAUT
MUNICIPALITÉ DE SAINT-ADOLPHE-D'HOWARD**

**PROJET DU RÈGLEMENT NUMÉRO 955 DÉCRÉTANT UNE
DÉPENSE ET UN EMPRUNT DE 440 000 \$ POUR DES TRAVAUX DE
RÉFECTION DU CHEMIN DE MONT-HOWARD**

ATTENDU La nécessité des travaux de réfection des infrastructures municipales, de pavage et de ponceaux du chemin de Mont-Howard sur toute la longueur de 2,7 km appartenant à la Municipalité;

ATTENDU Le mandat selon les travaux à effectuer, tel qu'il appert dans l'estimation détaillée préparée par Équipe Laurence, en date du 11 mars 2026 selon l'appel d'offres TP2025-027;

ATTENDU QU' Il est nécessaire d'effectuer un emprunt de 440 000 \$ pour payer le coût de ces travaux;

ATTENDU QUE Suivant l'article 1061 du *Code municipal du Québec*, le présent règlement n'est soumis qu'à l'approbation du ministre;

ATTENDU QU' Un avis de motion du présent règlement a été donné à la séance régulière du 21 mai 2026;

ATTENDU QUE Le projet de règlement a été déposé à la séance régulière du 21 mai 2026 et rendu disponible pour consultation publique ;

EN CONSÉQUENCE,

Il est proposé par le conseiller
Et résolu unanimement:

QUE le projet de règlement n° 955 décrétant un emprunt et une dépense de 440 000 \$, remboursable en vingt (20) ans, pour des travaux de réfection des infrastructures, pavage, remise en forme des accotements sur le chemin de Mont-Howard soit adopté et qu'il soit statué et décrété par le présent règlement ce qui suit, à savoir:

ARTICLE 1 Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

ARTICLE 2. Le conseil est autorisé à donner le mandat selon les travaux à effectuer, tel qu'il appert dans l'estimation détaillée préparée par Équipe Laurence, en date du 11 mars 2026 selon l'appel d'offres TP2025-027, incluant les frais, les taxes nettes, les frais de financement temporaire et les imprévus, laquelle estimation fait partie intégrante du présent règlement comme annexe « A ».

ARTICLE 3. Le conseil est autorisé à dépenser une somme de 440 000 \$ pour les fins du présent règlement.

ARTICLE 4. Aux fins d'acquitter les dépenses prévues par le présent règlement, le conseil est autorisé à emprunter une somme de 440 000 \$ sur une période de 20 ans.

ARTICLE 5. Cet emprunt sera fait au moyen de billets et/ou par obligations (selon le cas), lesquels seront signés par le maire et le directeur général/greffier-trésorier ou, en leur absence, par la mairesse suppléante et la directrice des finances, pour et au nom de la Municipalité.

ARTICLE 6. Pour pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement en capital des échéances annuelles de l'emprunt, il est par le présent règlement imposé et il sera prélevé, annuellement, durant le terme de l'emprunt, sur tous les immeubles imposables situés sur le territoire de la Municipalité, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après leur valeur telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur chaque année.

ARTICLE 7. S'il advient que le montant d'une affectation autorisée par le présent règlement est plus élevé que le montant effectivement dépensé en rapport avec cette affectation, le conseil est autorisé à faire emploi de cet excédent pour payer toute autre dépense décrétée par le présent règlement et pour laquelle l'affectation s'avérerait insuffisante.

ARTICLE 8. Le conseil affecte à la réduction de l'emprunt décrété par le présent règlement toute contribution ou subvention pouvant lui être versée pour le paiement d'une partie ou de la totalité de la dépense décrétée par le présent règlement.

Le conseil affecte également, au paiement d'une partie ou de la totalité du service de dette, toute subvention payable sur plusieurs années. Le terme de remboursement de l'emprunt correspondant au montant de la subvention sera ajusté automatiquement à la période fixée pour le versement de la subvention.

ARTICLE 9. Le présent règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

Alexandre Sarrazin
Maire

Réal Brassard
Directeur général et greffier-trésorier

CALENDRIER D'ADOPTION

Avis de motion : 21 mai 2026
Dépôt du projet de règlement : 21 mai 2026
Adoption du règlement
Approbation du MAMH :
Avis de promulgation :

ANNEXE « A »

RÈGLEMENT 955

DATE : 2025-03-11
 PROJET : RÉFECTION CHEMIN DU MONT-HOWARD
 CLIENT : MUNICIPALITÉ DE SAINT-ADOLPHE-D'HOWARD
 APPEL D'OFFRES : TP2025-027
 DOSSIER EGL # : 650081

BORDEREAU DE SOUMISSION
 DÉTAILLÉ
 26 avril 2025



| Art | Description du travail | Quantité (A) | Unité | Prix unitaire (B) | Total (A x B) |
|-------|--|--------------|----------------|---|----------------------|
| 1.0 | Organisation de chantier | | | Prévoir et répartir, à même les prix des différents articles au bordereau | |
| 2.0 | Protection de l'environnement | | | Prévoir et répartir, à même les prix des différents articles au bordereau | |
| 3.0 | Travaux de démolition | | | | |
| 3.1 | Enlèvement et disposition du pavage | 2400 | m ² | 6.07 \$ | 14 568.00 \$ |
| 4.0 | Travaux de terrassement | | | | |
| 4.1 | Déblai de 1ère classe (PROVISION) | 250 | m ³ | 69.48 \$ | 17 370.00 \$ |
| 4.2 | Déblai de 2e classe | 2050 | m ³ | 20.28 \$ | 41 574.00 \$ |
| 4.3 | Sols contaminés comportant un niveau de contamination A B (PROVISION) | 150 | t.m | 31.31 \$ | 4 696.50 \$ |
| 4.4 | Nettoyage et reprofilage des fossés | 570 | m.lin | 21.41 \$ | 12 203.70 \$ |
| 4.5 | Revêtement de protection (Calibre 100-200 mm), 300 mm d'épaisseur | 570 | m.lin | 81.96 \$ | 46 717.20 \$ |
| 5.0 | Éléments de drainage | | | | |
| 5.1 | Nettoyage de ponceau | 7 | unité | 605.18 \$ | 4 236.26 \$ |
| 5.2 | Ajout / remplacement d'un ponceau : | | | | |
| 5.2.1 | Ponceau transversal en PEHD de 600 mm de diamètre | 1 | unité | 12 432.21 \$ | 12 432.21 \$ |
| 5.2.2 | Ponceau entrée charretière en PEHD de 450 mm de diamètre (PROVISION) | 100 | m.lin | 401.42 \$ | 40 142.00 \$ |
| 5.3 | Aménagement des extrémités de ponceau transversal 100-200, 300 mm d'épaisseur | 2 | unité | 427.13 \$ | 854.26 \$ |
| 5.4 | Aménagement des extrémités de ponceau d'entrée charretière 100-200, 300 mm d'épaisseur | 10 | unité | 298.99 \$ | 2 989.90 \$ |
| 6.0 | Travaux de fondation | | | | |
| 6.1 | Sous-fondation de MG-56 de 200 mm d'épaisseur | 1350 | t.m | 36.34 \$ | 49 059.00 \$ |
| 6.2 | Fondation supérieure de MG-20 de 150 mm d'épaisseur | 1000 | t.m | 36.62 \$ | 36 620.00 \$ |
| 6.3 | Géotextile de grade S2 P1 (PROVISION) | 500 | m ² | 3.13 \$ | 1 565.00 \$ |
| 6.4 | Rechargement et mise en forme des accotements en gravier de Mg-20-b | 370 | m ² | 24.33 \$ | 9 002.10 \$ |
| 7.0 | Travaux de revêtement de chaussée | | | | |
| 7.1 | Préparation de la surface granulaire | 2500 | m ² | 4.14 \$ | 10 350.00 \$ |
| 7.2 | Enrobé bitumineux préparé et posé à chaud ESG-14 58H-34 de 70 mm d'épaisseur | 410 | t.m | 140.84 \$ | 57 744.40 \$ |
| 7.3 | Enrobé bitumineux d'entrée privées ESG-10 58H-34 de 50 mm d'épaisseur | 45 | m ² | 73.46 \$ | 3 305.70 \$ |
| 7.4 | Raccordement des nouveaux revêtements en enrobé bitumineux à un revêtement existant | 1 | forfait | 890.63 \$ | 890.63 \$ |
| 7.5 | Mise en forme de dalots en enrobé bitumineux de 400 mm de largeur | 35 | m ² | 104.39 \$ | 3 653.65 \$ |
| 8.0 | Signalisation et éclairage | | | | |
| 8.1 | Marquage ponctuel (ARRÊT) | 1 | forfait | 829.78 \$ | 829.78 \$ |
| 9.0 | Remise en état des lieux et travaux connexes | | | | |
| 9.1 | Remise en état des lieux | 1 | forfait | 17 187.42 \$ | 17 187.42 \$ |
| | | | | Sous-total: | 387 991.71 \$ |
| | | | | T.P.S. (5%): | 19 399.59 \$ |
| | | | | T.V.Q. (9.975%): | 38 702.17 \$ |
| | | | | Total: | 446 093.47 \$ |

DATE : 2025-03-11
 PROJET : RÉFECTION CHEMIN DU MONT-HOWARD
 CLIENT : MUNICIPALITÉ DE SAINT-ADOLPHE-D'HOWARD
 APPEL D'OFFRES : TP2025-027
 DOSSIER EGL # : 650081

BORDEREAU DE SOUMISSION
 RÉSUMÉ PAR CATÉGORIE
 26 avril 2025



| Art | Description des travaux | Quantité | Unité | Prix unitaire | Total |
|-----|--|----------|-------|------------------|----------------------|
| 1.0 | Organisation de chantier | | | | |
| 2.0 | Protection de l'environnement | | | | |
| 3.0 | Travaux de démolition | | | | 14 568.00 \$ |
| 4.0 | Travaux de terrassement | | | | 122 561.40 \$ |
| 5.0 | Éléments de drainage | | | | 60 654.63 \$ |
| 6.0 | Travaux de fondation | | | | 96 246.10 \$ |
| 7.0 | Travaux de revêtement de chaussée | | | | 75 944.38 \$ |
| 8.0 | Signalisation et éclairage | | | | 829.78 \$ |
| 9.0 | Remise en état des lieux et travaux connexes | | | | 17 187.42 \$ |
| | | | | Sous-total: | 387 991.71 \$ |
| | | | | T.P.S. (5%): | 19 399.59 \$ |
| | | | | T.V.Q. (9.975%): | 38 702.17 \$ |
| | | | | Total: | 446 093.47 \$ |

SOMMAIRE DU RÈGLEMENT D'EMPRUNT

| | | |
|--|---|----------------------|
| | Sous-total: | 387 991.71 \$ |
| | T.P.S. (5%): | 19 399.59 \$ |
| | T.V.Q. (9.975%): | 38 702.17 \$ |
| | RÉCUPÉRATION DE TAXES (100% TPS & 50% TVQ): | (38 750.68 \$) |
| | IMPRÉVUS COÛT RÉEL: | 20 000.00 \$ |
| | FRAIS DE FINANCEMENT TEMPORAIRE: | 12 657.21 \$ |
| | Total: | 440 000.00 \$ |